RUGUMILIZA ANANIAS

Procès verbal

9pg 2doc

11

AUDITION DU NOMME RUGUMILIZA Ananias(Chef de la main d'oeuvre)

Q.-Twamenye ko bali abakozi ba SOMIRWA hano i Bashyamba bakoraga kunzu ya BARACYATSE Pierre kandi mukabahemba ntiwatubwira abalibo n'igihe bamaze bakorayo ?

R.-Bali abakozi batatu nzi bahakoze amezi abili bitwa MVUYEKURE Aloys(maçon), MUNYANKUMBURWA Alphonse ,NKULIYEKURASA Jean abo bahakoze mu mezi ya Aout na Septembre 1979. Halin'abandi batatu bahamaze ukwezi kwose kwa Septembre 1979 alibo SEGAHINGA Célestin NDAGIJIMANA na MBURABARAMA.Ni abo nzi gusa.

Q.-Ubwo se bagiyeyo bigenze bite?

R?-Chef de groupe BARACYETSE yababwiye ko baza kumukorera.

Q.-Bahembwaga bate?

R.-Ukwezi kwarushiraga mugihe abandi bahembwa,we ubwe akaza agafata imishahara yabo akayabashyira.

A MVUYEKURE Aloys (maçon) (9.432 f /mois)

Q.-Umaze igihe cyingana iki ukora hano muli Somirwa i Bashyambo kandi ukora iki?

R.-Natangiye hano le 15 mars 1977 ndi maçon.

Q.-Ntiwatubwira niba hali igihe wakoze kù inzu ya BARACYETSE ku Kimuhurura?

R.-Narahakoze muli 1979 mu kwezi kwa munani n'ukwa cyenda nyubakisha bamaze kuyipima ninjye wayihagalikiye nyubakisha kugeza batangiye gusakara nvayo namaze yo ayo mezi abili nakubwiye.

Q.-Wahembwaga nande?

R.-Ukwezi kwarashiraga akanzanira amafranga nsanzwe mpembwa na Somirwa sinzi niba ali aye cyanga aya Somirwa aliko narayabonaga.

Q.-Ntabandi bakozi ba Somirwa mwafatanyije kuyubaka?

R.-Uwo nzi ni Munyankumburwa(charpentier)waje kuyisakara.

A MUNYANKUMBURWA Alphonse(charpentier) (9.069 f /mois)

Q.-Ntiwatubwira ukuntu wagiye gukora ku nzu ya BARACYETSE Pierre,igihe wayikozeho n'icyo wayikoragaho?

R.-Nagiye kuyikoraho mu kwezi kwa munani 1979 n'ukwa cyenda akazi nakoraga nashyiraga mo plafond no gusakara amabati.

Q.-Ibikoresho mwabivanagahe?

R.-Si nzi za tripler aho bazivana ga n'amabati,abakozi babizanaga babyikoreye ku mutwe babivanye aho atuye ku Kimuhurura ba kabizana kuli chantier njye nkabishyira kù nzu.

Q.-Muli ayo mezi abili wahamaze wahembwaga na nde?

R.-Umunsi wo guhembwa hano Baracyetse yanzaniraga amafranga nsanzwe mpembwa muli Somirwa cyanga akayasigira umugore we akayampa.

Q.-Nta abandi bakozi ba Somirwa uzi mwafatanyije kubaka?

R.-Icyo gihe nali kumwe naMvuyekure wali maçon.

AUDITION DU NOMME RUGUMILIZA Ananias(Chef de la main d'oeuvre)

Q.-Twamenye ko hali abakozi ba SOMIRWA hano i Bashyamba bakoraga kunzu ya BARACYATSE Pierre kandi mukabahemba ntiwatubwira abalibo n'igihe bamaze bakorayo ?

R.-Hali abakozi batatu nzi bahakoze amezi abili bitwa MVUYEKURE Aloys(maçon),MUNYANKUMBURWA Alphonse ,NKULIYEKURASA Jean abo bahakoze mu mezi ya Aout na Septembre 1979. Halin'abandi batatu bahamaze ukwezi kwose kwa Septembre 1979 alibo SEGAHINGA Célesti NDAGIJIMANA na MBURABARARA.Ni abo nzi gusa.

Q.-Ubwo se bagiyeyo bigenze bite?

R?-Chef de groupe BARACYETSE yababwiye ko baza kumukorera.

Q.-Bahembwaga bate?

R.-Ukwezi kwarushira ga mugihe abandi bahembwa,we ubwe akaza agafata imishahara yabo aka yabashyira.

A MVUYEKURE Aloys (maçon) (9.432 f/mois)

Q.-Umaze igihe cyingana iki ukora hano muli Somirwa i Bashyamba kandi ukora iki?

R.-Natangiye hano le 15 mars 1977 ndi maçon.

Q.-Ntiwatubwira niba hali igihe wakoze kù inzu ya BARACYETSE ku Kimuhurura?

R.-Narahakoze muli 1979 mu kwezi kwa munani n'ukwa cyenda nyubakisha bamaze kuyipima ninjye wayihagalikiye nyubakisha kugeza batangiye gusakara mvayo namaze yo ayo mezi abili nakubwiye.

Q.-Wahembwaga nande?

R.-Ukwezi kwarashiraga akanzanira amafranga nsanzwe mpembwa na Somirwa sinzi niba ali aye cyanga aya Somirwa aliko narayabonaga.

Q.-Ntabandi bakozi ba Somirwa mwafatanyije kuyubaka?

R.-Uwo nzi ni Munyankumburwa(charpentier)waje kuyisakara.

A MUNYANKUMBURWA Alphonse(charpentier) (9.069 fr/mois)

Q.-Ntiwatubwira ukuntu wagiye gukora ku nzu ya BARACYETSE Pierre,igihe wayikozeho n'icyo wayikoragaho?

R.-Nagiye kuyikoraho mu kwezi kwa munani 1979 n'ukwa cyenda akazi nakoraga nashyiraga mo plafond no gusakara amabati.

Q.-Ibikoresho mwabivanagahe?

R.-Si nzi za triplex aho bazivana ga n'amabati,abakozi babizanaga babyikoreye ku mutwe babivanye aho atuye ku Kimuhurura ba kabizana kuli chantier njye nkabishyira kù nzu.

Q.-Muli ayo mezi abili wahamaze wahembwaga na nde?

R.-Umunsi wo guhembwa hano Baracyetse yanzaniraga amafranga nsanzwe mpembwa muli Somirwa cyanga akayasigira umugore we akayampa.

Q.-Nta abandi bakozi ba Somirwa uzi mwafatanyije kubaka?

R.-Icyo gihe nali kumwe na Mvuyekure wali Maçon.

AUDITION DU NOMME ABANGANYIJABO (Manoeuvre) (175 fr/jour

Q.-Umaze igihe cyinga iki muli Somirwa Bashyamba ?

R.-Maze imyaka itatu n'amezi munani,uku ni ukwa munani a

Q.-Igihe cyose umaze hano ukorera Somirwa ntahandi bigeze bakwimurira?

R.-Ahandi bigeze banyimulira ni kw'isambu ya Chef de groupe BARACYETSE nakoze ukwezi kumwe kwa cumi 1960.

Q.-Wakoraga yo iki?

R.-Nahinzeyo ibishyimbo nkakorera n'ikawa.

Q.-Iyo sambu ili ahagana he?

R.-Ili i Kabuga.

Q.-Wakoranaga na nde?

R.-Nakoranaga na muramu we witwa Pierre.

Q.-Wahembwaga ute?

R.-Yanzaniye amafranga nali nsanzwe nkorerra hano muli Somirwa.Mvuyeyo nkomeza gukora muli Somirwa.

Q.-Hali ikindi wongera ho?

R.-Ntacyo.

Après lecture faite le comparant signe.

AUDITION DU NOMME [illegible] Ananias(Chef de la main d'oeuvre)

Q.-Twamenye ko hali abakozi ba SOMIRWA hano i Bashyamba bakoraga kunzu ya BARACYATSE Pierre kandi mukabahemba ntiwatubwira abalibo n'igihe bamaze bakorayo ?

R.-Hali abakozi batatu nzi bahakoze amezi abili bitwa MVUYEKURE Aloys(maçon),MUNYANKUMBU-RWA Alphonse,NKULIYEKURASA Jean abo bahakoze mu mezi ya Aout na Septembre 1979. Halin'abandi batatu bahamaze ukwezi kwose kwa Septembre 1979 alibo SEGAHINGA Célestin, NDAGIJIMANA na MBURABARAMA.Ni abo nzi gusa.

Q.-Ubwo se bagiyeyo bigenze bite?

R?-Chef de groupe BARACYETSE yababwiye ko baza kumukorera.

Q.-Bahembwaga bate?

R.-Ukwezi kwarashiraga mugihe abandi bahembwa,we ubwe akaza agafata imishahara yabo akayabashyira.

A MVUYEKURE Aloys (maçon) (9.432 F/mois)

Q.-Umaze igihe cyingana iki ukora hano muli Somirwa i Bashyamba kandi ukora iki?

R.-Natangiye hano le 15 mars 1977 ndi maçon.

Q.-Ntiwatubwira niba hali igihe wakoze kû inzu ya BARACYETSE ku Kimuhurura?

R.-Narahakoze muli 1979 mu kwezi kwa munani n'ukwa cyenda nyubakisha bamaze kuyipima ninjye wayihagalikiye nyubakisha kugeza batangiye gusakara mvayo namaze yo ayo mezi abili nakubwiye.

Q.-Wahembwaga nande?

R.-Ukwezi kwarashiraga akanzanira amafranga nsanzwe mpembwa na Somirwa sinzi niba ali aye cyanga aya Somirwa aliko narayabonaga.

Q.-Ntabandi bakozi ba Somirwa mwafatanyije kuyubaka?

R.-Uwo nzi ni Munyankumburwa(charpentier)waje kuyisakara.

A MUNYANKUMBURWA Alphonse(charpentier) (9.069 F/mois)

Q.-Ntiwatubwira ukuntu wagiye gukora ku nzu ya BARACYETSE Pierre,igihe wayikozeho n'icyo wayikoragaho?

R.-Nagiye kuyikoraho mu kwezi kwa munani 1979 n'ukwa cyenda akazi nakoraga nashyiraga mo plafond no gusakara amabati.

Q.-Ibikoresho mwabivanagahe?

R.-Si nzi za triplex aho bazivana ga n'amabati,abakozi babizanaga babyikoreye ku mutwe babivanye aho atuye ku Kimuhurura ba kabizana kuli chantier njye nkabishyira kû nzu.

Q.-Muli ayo mezi abili wahamaze wahembwaga na nde?

R.-Umunsi wo guhembwa hano Baracyetse yanzaniraga amafranga nsanzwe mpembwa muli Somirwa cyanga akayasigira umugore we akayampa.

Q.-Nta abandi bakozi ba Somirwa uzi mwafatanyije kubaka?

R.-Icyo gihe nali kumwe naMvuyekure wali Maçon.

Audition du nommé NKULIYEKURASA Jean 7.536 f /mois

Q.-Ukora iki hano muli Somirwa Bashyamba?

R.-Ndi capita muli carrière.

Q.-Twamenye ko wigeze gukora ku nzu ya Baracyetse Pierre ili ku Kimuhurura, wayikoze iki kandi igihe cyingana iki?

R.-Nagiyeyo ngiye kubumbisha amatafari hali mu kwezi kwa kalindwi 1979 turangije kub mba amatafari ya rukarakara ducukura imisingi ya fondation dutangira kubaka imaze kulinganira n'amadirishya nibwo navuyeyo mu kwezi kwa munani kugiye gushira namaz ukwezi n'igice.

Q.-Wahembwaga ute?

R.-Amafranga y'ukwezi kumwe yayansangishijeyo andi nafatiye hano.

Q.-Mwali abakozi banga he mutangira kuhakora kandi ba Somirwa?

R.-Twatangiye tuli batandatu ba Somirwa.

Audition du nommé SEGAHINGA Célestin 166 f /jour - 4.150 f /mois

Q.-Umaze igihe cyinga iki ukora hano i Bashyamba kandi ukora iki?

R.-Natangiye le 10 mars 1977 ndi manoeuvre.

Q.-Ntiwatubwira niba waligeze gukora ku nzu ya Baracyetse ili ku Kimuhurura n'igihe wahamaze?

R.-Twubatse inzu ye ku Kimuhurura njye nahamaze ukwezi n'igice, natangiyeyo hagati y'ukwezi kwa kalindwi mvayo ukwa munani gushize, twabumbaga amatafali, tugakata ico ndo tugaherza abafundi.

Q.-Uretse abakozi ba Somirwa hali abandi babafashaga?

R.-Hali abandi bahakoraga naho aba Somirwa yagendaga abasimburanya sinibuka umuhare.

Comparition des nommés: MWIMUKA Céléstin, KALISA, MUNYARUSHOKA André, UGIRASHEBUJA SEGAHWEGE.

Q.-Kubera ko mukenewe ku kazi kandi kihutirwa nimumbwire uko mwese mwakoze ku nzu ya BARACYETSE Pierre n'igihe mwamazeyo n'icyo mwakoraga?

R.- MUNYARUSHOKA : Njye nakozeyo iminsi cumi n'itanu mpereza abafundi bubaka inzu mu kwezi kwa kalindwi.

-MWIMUKA : Njye nakozeyo amezi abili ukwa gatandatu n'ukwa kalindwi 1979 mpereza abafundi.

-KALISA : Na kozeyo ukwezi kumwe kwa kalindwi gusa mpereza abafundi.

-UGIRASHEBUJA: Na njye nakozeyo ukwezi kumwe kwa kalindwi 1979 mpereza abafundi.

-SEGAHWEGE : Nabumbyeyo amatafari mukwezi kwa kalindwi gusa.

Après lecture faite les comparants signent:

NKULIYEKURASA, SEGAHINGA, MWIMUKA, KALISA, UGIRASHUBUJE, SEGAHWEGE, MUNYARUSHOKA.

AUDITION DU NOMME ABANGANYIJABO (Manoeuvre) (175 fr/jour

Q.-Umaze igihe cyinga iki muli Somirwa Bashyamba ?

R.-Maze imyaka itatu n'amezi munani,uku ni ukwa munani n

Q.-Igihe cyose umaze hano ukorera Somirwa ntahandi bigeze bakwimurira?

R.-Ahandi bigeze banyimulira ni kw'isambu ya Chef de groupe PARACYETSE nakoze ukwezi kumwe kwa cumi 1960.

Q.-Wakoraga yo iki?

R.-Nahinzeyo ibishyimbo nkakorera n'ikawa.

Q.-Iyo sambu iri ahagana he?

R.-Iri i Kabuga.

Q.-Wakoranaga na nde?

R.-Nakoranaga na muramu we witwa Pierre.

Q.-Wahembwaga ute?

R.-Yanzaniye amafranga nali nsanzwe nkorerra hano muli Somirwa.Mvuyeyo nkomeza gukora muli Somirwa.

Q.-Hali ikindi wongera ho?

R.-Ntacyo.

Après lecture faite le comparant signe.